

## Informácie v zmysle zákona č. 122/2013 Z.z. o ochrane osobných údajov

Informácie poskytované formou tohto dokumentu v súlade so Zákonom č. 122/2013 Z.z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon o ochrane osobných údajov“) slúžia zabezpečenie poskytnutia informácií pre klientov Prevádzkovateľa - spoločnosti BKS Bank, pobočka zahraničnej banky v SR v zmysle §15 zákona o ochrane osobných údajov ako aj poučenia týchto klientov o ich zákonných právach ako Dotknutých osôb a o spôsobe a rozsahu nakladania s ich osobnými údajmi Prevádzkovateľom.

**Dotknutá osoba:** každá fyzická osoba, ktorej sa osobné údaje týkajú (na účely tohto dokumentu najmä klient Prevádzkovateľa, resp. fyzická osoba konajúca v mene klienta Prevádzkovateľa, ostatné Dotknuté osoby) (ďalej len „Dotknutá osoba“).

**Prevádzkovateľ:** **BKS Bank AG**, so sídlom St. Veiter Ring 43, A - 9020 Klagenfurt, zapísaná v Obchodnom registri Krajského súdu Klagenfurt, IČO: FN 91810s konajúca prostredníctvom jej organizačnej zložky zapísanej v Slovenskej republike v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I., oddiel Po, vložka číslo 1895/B ako **BKS Bank AG, pobočka zahraničnej banky v SR**, IČO: 36 869 856, so sídlom Pribinova 4, 811 09 Bratislava, (ďalej len „Prevádzkovateľ“ alebo „Banka“).

**Oprávnená osoba:** každá fyzická osoba, ktorá prichádza do styku s osobnými údajmi v rámci svojho pracovného pomeru v banke, a ktorá spracúva osobné údaje v rozsahu a spôsobom určeným v poučení podľa § 21 zákona o ochrane osobných údajov. Prevádzkovateľ získava osobné údaje od Dotknutých osôb, ktoré sú poučené v zmysle predchádzajúcej vety. Oprávnená osoba je povinná vyhovieť žiadosti Dotknutej osoby o preukázanie príslušnosti k Prevádzkovateľovi. Oznámenie totožnosti oprávnenej osoby, ktorá získava osobné údaje v mene prevádzkovateľa, môže Dotknutá osoba žiadať písomnou formou na adrese sídla Prevádzkovateľa.

**Sprostredkovateľ:** každý, kto spracúva osobné údaje v mene Prevádzkovateľa, v rozsahu a za podmienok dojednaných s Prevádzkovateľom v písomnej zmluve. Zoznam Sprostredkovateľov je uvedený na internetovej stránke Prevádzkovateľa. V prípade, že Prevádzkovateľ poverí nového Sprostredkovateľa spracúvaním osobných údajov, Prevádzkovateľ si splní oznamovaciu povinnosť voči Dotknutej osobe zverejnením aktualizovaného zoznamu Sprostredkovateľov na svojej internetovej stránke.

**Súhlas Dotknutej osoby so spracúvaním osobných údajov:** je písomný súhlas, ktorý Dotknutá osoba udelí Banke ako Prevádzkovateľovi, ktorý obsahuje podmienky, za ktorých bude Prevádzkovateľ spracúvať osobné údaje Dotknutej osoby na základe jej súhlasu. (ďalej len „Súhlas Dotknutej osoby so spracúvaním osobných údajov“).

### **PRÁVNY ZÁKLAD SPRACÚVANIA OSOBNÝCH ÚDAJOV**

Prevádzkovateľ spracúva osobné údaje Dotknutých osôb na základe priamo vykonateľného aktu Európskej únie, medzinárodnej zmluvy, ktorou je SR viazaná, na základe zákona o ochrane osobných údajov alebo na základe súhlasu Dotknutej osoby.

#### **a) Spracúvanie bez súhlasu Dotknutej osoby:**

Prevádzkovateľ ako banka spracúva osobné údaje aj bez súhlasu Dotknutej osoby získané od Dotknutej osoby pri uzatváraní zmluvy resp. počas celej doby trvania zmluvného vzťahu s bankou ako aj po jeho skončení po dobu, ktorú vyžadujú osobitné zákony za predpokladu, že:

- i) účel spracúvania osobných údajov, okruh Dotknutých osôb a zoznam osobných údajov alebo ich rozsah ustanovuje priamo vykonateľný akt Európskej únie, medzinárodná zmluva alebo osobitný zákon (§10 ods. 2. zákona o ochrane osobných údajov), alebo
- ii) spracúvanie osobných údajov je nevyhnutné na plnenie zmluvy, v ktorej vystupuje Dotknutá osoba ako jedna zo zmluvných strán, alebo v predzmluvných vzťahoch s Dotknutou osobou

- alebo pri rokovaní o zmene zmluvy, ktoré sa uskutočňujú na žiadosť Dotknutej osoby (§10 ods. 3. písm. b) zákona o ochrane osobných údajov), alebo
- iii) spracúvanie osobných údajov je nevyhnutné na ochranu práv a právom chránených záujmov banky (§10 ods. 3 písm. g) zákona o ochrane osobných údajov).

Vyššie uvedenými osobitnými zákonmi sa rozumejú najmä nasledovné zákony:

Zákon č. 483/2001 Z.z. o bankách v znení neskorších predpisov

Zákon č. 129/2010 Z.z. o spotrebiteľských úveroch v znení neskorších predpisov

Zákon č. 492/2009 Z.z. o platobných službách v znení neskorších predpisov

Zákon č. 186/2009 Z.z. o finančnom sprostredkovaní a finančnom poradenstve v znení neskorších predpisov

Zákon č. 297/2008 Z.z. o o ochrane pred legalizáciou príjmov z trestnej činnosti a o ochrane pred financovaním terorizmu v znení neskorších predpisov

Zákon č. 395/2002 Z.z. o archívoch a registratúrach v znení neskorších predpisov

#### **b) Spracúvanie na základe súhlasu Dotknutej osoby:**

Poskytovateľ pracúva osobné údaje Dotknutej osoby na základe Súhlasu Dotknutej osoby so spracúvaním osobných údajov v ostatných prípadoch neuvedených v bode a) vyššie.

#### **ÚČEL SPRACÚVANIA OSOBNÝCH ÚDAJOV**

Účelom spracovania podľa osobitných zákonov je najmä zisťovanie, preverenie a kontrola identifikácie klientov a ich zástupcov, príprava, uzatváranie a vykonávanie obchodov s klientmi, ochrana a domáhanie sa práv banky voči klientom, zdokumentovanie činnosti banky, výkon dohľadu nad bankou a nad jej činnosťou, plnenie si úloh a povinností banky podľa zákona o bankách alebo osobitných predpisov.

Účel spracúvania osobných údajov na základe súhlasu Dotknutej osoby je uvedený v Súhlase Dotknutej osoby so spracúvaním osobných údajov. Súhlas Dotknutej osoby si Prevádzkovateľ nesmie vynucovať a ani podmieňovať hrozbou odmietnutia zmluvného vzťahu, služby, tovaru alebo povinnosti ustanovenej Prevádzkovateľovi právne záväzným aktom Európskej únie, medzinárodnou zmluvou, ktorou je Slovenská republika viazaná, alebo zákonom.

#### **ZOZNAM A ROZSAH SPRACÚVANÝCH OSOBNÝCH ÚDAJOV**

Prevádzkovateľ spracúva osobné údaje Dotknutej osoby v rozsahu uvedenom v zákone o bankách a v ostatných osobitných zákonoch.

#### **POUČENIE O PRÁVACH DOTKNUTEJ OSOBY**

Dotknutá osoba má právo na základe písomnej žiadosti od Prevádzkovateľa vyžadovať:

- a) potvrdenie, či sú alebo nie sú osobné údaje o nej spracúvané;
- b) vo všeobecne zrozumiteľnej forme informácie o spracúvaní osobných údajov v informačnom systéme; pri vydaní rozhodnutia, ktoré by malo pre ňu právne účinky alebo významný dosah, vydaného výlučne na základe úkonov automatizovaného spracúvania jej osobných údajov, je Dotknutá osoba oprávnená oboznámiť sa s postupom spracúvania a vyhodnocovania operácií;
- c) vo všeobecne zrozumiteľnej forme presné informácie o zdroji, z ktorého získal jej osobné údaje na spracúvanie,
- d) vo všeobecne zrozumiteľnej forme zoznam jej osobných údajov, ktoré sú predmetom spracúvania,
- e) opravu alebo likvidáciu svojich nesprávnych, neúplných alebo neaktuálnych osobných údajov, ktoré sú predmetom spracúvania,
- f) likvidáciu jej osobných údajov, ktorých účel spracúvania sa skončil; ak sú predmetom spracúvania úradné doklady obsahujúce osobné údaje, môže požiadať o ich vrátenie,
- g) likvidáciu jej osobných údajov, ktoré sú predmetom spracúvania, ak došlo k porušeniu zákona,

h) blokovanie jej osobných údajov z dôvodu odvolania súhlasu pred uplynutím času jeho platnosti, ak Prevádzkovateľ spracúva osobné údaje na základe súhlasu Dotknutej osoby.

Požiadavku Dotknutej osoby podľa písm. a) až h) okrem písm. b) vyššie je Prevádzkovateľ povinný splniť bezplatne.

Požiadavku Dotknutej osoby podľa písm. b) vyššie je Prevádzkovateľ povinný poskytnúť bezplatne okrem okrem úhrady vo výške, ktorá nemôže prekročiť výšku účelne vynaložených vecných nákladov spojených so zhotovením kópií, so zadovážením technických nosičov a s odoslaním informácie Dotknutej osobe, ak osobitný zákon neustanovuje inak.

Právo Dotknutej osoby možno obmedziť len podľa písmen e) a f), ak takéto obmedzenie vyplýva z osobitného zákona alebo jeho uplatnením by bola porušená ochrana Dotknutej osoby alebo by boli porušené práva a slobody iných osôb. Takéto obmedzenie je Prevádzkovateľ povinný bez zbytočného odkladu písomne oznámiť Dotknutej osobe.

Dotknutá osoba na základe bezplatnej písomnej žiadosti má právo u Prevádzkovateľa namietat' voči:

- a) spracúvaniu jej osobných údajov, o ktorých predpokladá, že sú alebo budú spracúvané na účely priameho marketingu bez jej súhlasu a žiadať ich likvidáciu,
- b) využívaniu osobných údajov uvedených v § 10 ods. 3 písm. d) zákona o ochrane osobných údajov (sú to: titul, meno, priezvisko a adresa) na účely priameho marketingu v poštovom styku, alebo
- c) poskytovaní osobných údajov uvedených v § 10 ods. 3 písm. d) zákona o ochrane osobných údajov (sú to: titul, meno, priezvisko a adresa) na účely priameho marketingu,
- d) spracúvaniu osobných údajov v prípadoch podľa § 10 ods. 3 písm. a), e), f) alebo g) zákona vyslovením oprávnených dôvodov alebo predložením dôkazov o neoprávnenom zasahovaní do jej práv a právom chránených záujmov, ktoré sú alebo môžu byť v konkrétnom prípade takýmto spracúvaním osobných údajov poškodené;

Okrem uvedeného Dotknutá osoba má možnosť ďalej kedykoľvek u Prevádzkovateľa namietat' a nepodrobiť sa rozhodnutiu Prevádzkovateľa, ktoré by malo pre ňu právne účinky alebo významný dosah, ak sa takéto rozhodnutie vydá výlučne na základe úkonov automatizovaného spracúvania jej osobných údajov. Dotknutá osoba má právo žiadať Prevádzkovateľa o preskúmanie vydaného rozhodnutia metódou odlišnou od automatizovanej formy spracúvania.

Ak Dotknutá osoba nemá spôsobilosť na právne úkony v plnom rozsahu, jej práva môže uplatniť zákonný zástupca.

Ak Dotknutá osoba nežije, jej práva, ktoré mala podľa tohto zákona, môže uplatniť blízka osoba. V tejto súvislosti pozri príslušné ustanovenia Občianskeho zákonníka.

Poskytnutie osobných údajov Dotknutou osobou je dobrovoľné, avšak nevyhnutné na uzavretie zmluvného vzťahu s Bankou.

Osobné údaje Dotknutej osoby nebudú poskytnuté ani sprístupnené tretím stranám, s výnimkou (i) poskytnutia osobných údajov Sprostredkovateľom uvedeným v tomto dokumente, (ii) sprístupnenia osobných údajov Dotknutej osoby v prípadoch, ak povinnosť sprístupnenia osobných údajov Dotknutej osoby ukladá Prevádzkovateľovi zákona o bankách alebo iný osobitný zákon alebo (iii) ak sú osobné údaje Dotknutej osoby poskytnuté alebo sprístupnené Sprostredkovateľom/tretím stranám v zmysle Súhlasu Dotknutej osoby so spracúvaním osobných údajov.

Prenos osobných údajov Dotknutej osoby do tretích krajín Prevádzkovateľ predpokladá, a to najmä do Rakúskej republiky a ostatných členských štátov v rámci krajín EÚ, ako aj do ďalších krajín za podmienok stanovených v zákone o ochrane osobných údajov.

Akékoľvek prípadné zmeny v údajoch, ktoré treba Dotknutej osobe podľa zákona o ochrane osobných údajov oznamovať budú zohľadnené v aktualizácii tohto dokumentu, ktorá bude zverejnená na internetovej stránke prevádzkovateľa [www.bksbank.sk](http://www.bksbank.sk).

Podpísaný(á) \_\_\_\_\_ týmto potvrdzujem, že som ako  
Dotknutá osoba pred poskytnutím mojich osobných údajov Prevádzkovateľovi obdržal(a) informácie  
uvedené v tomto dokumente a bol(a) som informovaný(á) a poučený(á) o svojich zákonných právach  
v súvislosti s ochranou mojich osobných údajov.

\_\_\_\_\_  
podpis